

## PROCEDURA APERTA - SETTORI SPECIALI

**OGGETTO: Bando di gara prot. 2021-3767 del 19/03/2021.**

**Settori speciali - gara europea – Procedura aperta**

**FORNITURA E MANUTENZIONE ASSICURATA FULL SERVICE DI AUTOBUS, DI CLASSE I SUBURBANI E DI CLASSE II EXTRAURBANI, DA ADIBIRE AL SERVIZIO PUBBLICO DI LINEA, SUDDIVISA IN 4 LOTTI**

Codice CUP F70J20000020007

**LOTTO 1 - n° 5 autobus extraurbani da 18 mt, classe II, pianale ribassato, a gasolio**

CIG 867660836E

Importo a base d'appalto € 2.628.000,00 di cui € 2.000,00 per OO.SS. non soggetti a ribasso

**LOTTO 2 - n° 6 autobus sub-urbani da 18 mt, classe I, pianale ribassato, a gasolio**

CIG 8676620D52

Importo a base d'appalto € 3.093.200,00 di cui € 2.000,00 per OO.SS. non soggetti a ribasso

**LOTTO 3 - n° 11 autobus extraurbani da 12 mt, classe II, pianale rialzato, a gasolio**

CIG 867662731C

Importo a base d'appalto € 3.777.200,00 di cui € 2.000,00 per OO.SS. non soggetti a ribasso

**LOTTO 4 - n° 8 autobus extraurbani da 12 mt, classe II, pianale ribassato, a gasolio**

CIG 8676641EA6

Importo a base d'appalto € 3.003.600,00 di cui € 2.000,00 per OO.SS. non soggetti a ribasso

**ID Sintel 136244599**

**Termine per la ricezione delle offerte: ore 14.00 del 04/05/2021**

### RISPOSTE AI QUESITI DI CARATTERE GENERALE N. 2

#### DOMANDA N. 3 :

- Disciplinare di gara pag. 8 art 11) Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana. Si chiede di voler concedere l'opportunità, vista la limitatissima disponibilità dei Tribunali ad accettare appuntamenti per asseverare le traduzioni da competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale a causa della riorganizzazione necessaria per assicurare il corretto distanziamento sociale per l'epidemia del virus Covid-19, di presentare le traduzioni in lingua italiana corredate di dichiarazioni redatte in conformità del D.P.R. 445/2000 sottoscritte dal Legale Rappresentante.

#### **RISPOSTA N. 3**

Al fine di consentire la massima partecipazione si consente di presentare le traduzioni in lingua italiana corredate di dichiarazioni redatte in conformità del D.P.R. 445/2000 sottoscritte dal Legale Rappresentante.

La Stazione appaltante si riserva, in caso di dubbi sulla fedeltà della traduzione, di richiedere all'operatore economico di integrare la documentazione con la traduzione giurata.

#### DOMANDA N. 4 :

- Disciplinare di gara pag. 25 art. 22.1) PROVE: data la problematicità a reperire i veicoli offerti dovuta alla situazione contingente, Si chiede, cortesemente, di poter accettare per le prove previste, un autobus con caratteristiche simili e/o assimilabili a quelle dei veicoli offerti in gara.

#### **RISPOSTA N. 4**

Al fine di consentire la massima partecipazione si consente di presentare per le prove previste, un autobus con caratteristiche simili e/o assimilabili a quelle dei veicoli offerti in gara, purché il veicolo messo a disposizione consenta di valutare adeguatamente le caratteristiche del veicolo oggetto di offerta.

Vicenza, 06/04/2021

*Il Direttore Generale*  
*Ing. Umberto Rovini*